

**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie pour:

**TYPE OF DEVICE**

Electronic Computing Scale

**TYPE D'APPAREIL**

Balance de calcul électronique

**APPLICANT**

Ishida Co., LTD.  
959-1, Shimo-magari  
Ritto-shi, Shiga  
Japan, 520-3026

**REQUÉRANT**

**MANUFACTURER**

Ishida Co., LTD.  
959-1, Shimo-magari  
Ritto-shi, Shiga  
Japan, 520-3026

**FABRICANT**

**MODEL(S)/MODÈLE(S)**

WM-3001  
WM-3005

**RATING/ CLASSEMENT**

Max<sub>1</sub>: 0-6 kg      e<sub>1</sub>: 0.002 kg  
Max<sub>2</sub>: 6-15 kg      e<sub>2</sub>: 0.005 kg

Multi-interval \ échelons multiples

OMN1-3000  
OMNI-3000S  
OMNI-3000ST

or/ou

Max<sub>1</sub>: 0-15 lb      e<sub>1</sub>: 0.005 lb  
Max<sub>2</sub>: 15-30 lb      e<sub>2</sub>: 0.01 lb  
Max<sub>1</sub>: 0-6 kg      e<sub>1</sub>: 0.002 kg  
Max<sub>2</sub>: 6-15 kg      e<sub>2</sub>: 0.005 kg

**Accuracy Class / Classe de précision: III**

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

## SUMMARY DESCRIPTION:

### CATEGORY

The non-automatic weighing device is a modular, free standing, prepacking multi-interval computing and labelling system, consisting of a scale, display unit, operating unit, printer and a wrapping unit.

### DESCRIPTION

The device incorporates a display unit, operation unit, weighing unit, printer unit, and wrapping unit. Model WM-3001 is fitted with a printer and automatic label applicator. Model WM-3005 has an integral printer.

OMNI-3000/3000S have integral printers.

OMNI-3000ST has an integral printer and discharge conveyors.

The devices are encased in a stainless steel housing and incorporates a keyboard and mounted display. It features four adjustable and lockable feet and a bull's eye level.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

## DESCRIPTION SOMMAIRE:

### CATÉGORIE

Il s'agit d'un système pesage non automatique de calcul et d'étiquetage pour le pré-emballage qui est à échelons multiples, modulaire, indépendant, et qui est constitué d'une balance, d'un dispositif d'affichage, d'une unité de traitement, d'une imprimante et d'une unité d'emballage.

### DESCRIPTION

L'appareil comporte un dispositif d'affichage, une unité de traitement, une unité de pesage, une unité d'impression et une unité d'emballage. Le modèle WM-3001 est muni d'une imprimante et d'un applicateur d'étiquettes. Le modèle WM-3005 possède une imprimante intégrée.

OMNI-3000/3000S ont des imprimantes intégrées.

OMNI-3000ST comprend une imprimante intégrée et des convoyeurs d'évacuation.

Le boîtier des appareils est en acier inoxydable et comprend un clavier et un dispositif d'affichage monté. Il possède quatre pieds réglables et verrouillables et une bulle de mise à niveau.

The scale has a single bending beam load cell, with a capacity of 25 kg, bolted to the base of the device and that accommodates a load spider and an aluminum platter consisting of a 262 mm x 292 mm lower platter connected to a 230 mm x 230 mm upper finger platter by a frame. The distance between the two platters are 87 mm in the front and 84 mm in the back, towards the inside of the device.

The OMNI-3000 is fitted with 264 mm x 342 mm lower platter that is connected to a 273 mm x 342 mm main platter by bolts. The distance between the two platters is 107 mm in the front and 101 mm in the back section. The main platter is of aluminum and plastic construction.

All metrological parameters of the OMNI-3000, OMNI-3000S and OMNI-3000ST are similar to that of model WM-\*\*\*\*.

### **INDICATOR**

The indicator consist of a liquid crystal (LCD) type display and with an integral touch sensor type keypad with multi-function screens.

### **CONTROLLER / KEYBOARD**

The main keyboard is an integral part of the device controller.

La balance est équipée d'une cellule de pesage en flexion simple d'une capacité de 25 kg boulonnée à la base, et sur laquelle reposent une araignée de charge et un plateau en aluminium, comprenant un plateau inférieur de 262 mm sur 292 mm connecté par un cadre à un plateau supérieur à doigt de 230 mm sur 230 mm. La distance entre les deux plateaux est de 87 mm à l'avant et 84 mm à l'arrière vers l'intérieur de l'appareil.

L'OMNI-3000 est équipé d'un plateau inférieur mesurant 264 mm sur 342 mm et assujetti au moyen de boulons au plateau principal de 273 mm sur 342 mm. La distance entre les deux plateaux est de 107 mm à l'avant et de 101 mm à l'arrière. Le plateau principal est en aluminium et plastique.

Tous les paramètres métrologiques de l'OMNI-3000, de l'OMNI-3000S et de l'OMNI 3000ST sont identiques à ceux du modèle WM-\*\*\*\*.

### **INDICATEUR**

L'indicateur est constitué d'un dispositif d'affichage à cristaux liquides (ACL) et d'un clavier tactile intégré avec des écrans multifonctionnels.

### **CONTRÔLEUR / CLAVIER**

Le clavier principal fait partie intégrante du contrôleur de périphériques.

**FUNCTION KEYS**

Function keys available, are dependant upon being in the manager's mode or operator's mode.

- 0 to 9
- CLR
- X (multiply)
- PAPER FEED
- PLU
- PRE PACK
- PRINT
- PGM MODE
- TARE
- DATE
- ZERO

**PORT CONNECTIONS**

The device can be fitted with:

- RS-232C
- RS-485
- parallel interface
- interface for PC keyboard.

**SEALING**

The zero and span adjustments are located under the platter. Access to these adjustments are sealed with a wire and a lead seal.

**TEMPERATURE RANGE**

The device is approved for use within a temperature range of -5EC to 40EC.

**REVISION****AM-5249 Rev. 1**

The purpose of Revision 1 is to add the models OMNI-3000, OMNI-3000S and OMNI-3000ST.

**TOUCHES FONCTION**

Les touches fonction disponibles varient en fonction du mode de l'appareil (mode gestionnaire ou mode opérateur).

- 0 à 9
- CLR
- X (multiplié)
- PAPER FEED
- PLU
- PRE PACK
- Print
- PGM MODE
- TARE
- DATE
- ZERO

**TYPE DE PORT**

L'appareil peut être muni d'un:

- RS-232C
- RS-485
- interface parallèle
- interface pour clavier d'ordinateur personnel.

**SCELLAGE**

Les ajustements du zéro et de la portée sont situés sous le plateau. L'accès à ces ajustements est scellée à l'aide d'un fil et d'un plomb.

**PLAGE DE TEMPÉRATURES**

L'appareil est approuvé pour une plage de températures de -5EC à 40EC.

**RÉVISION****AM-5249 Rév. 1**

Le but de la révision 1 est d'ajouter les modèles OMNI-3000, OMNI-3000S et OMNI-3000ST.

**EVALUATED BY**

Kiana Khosravi and Robert F. Delcourt  
Complex Approval Examiners  
Tel: (613) 946-1074  
Fax: (613) 952-1754

**AM-5249 Rev. 1**

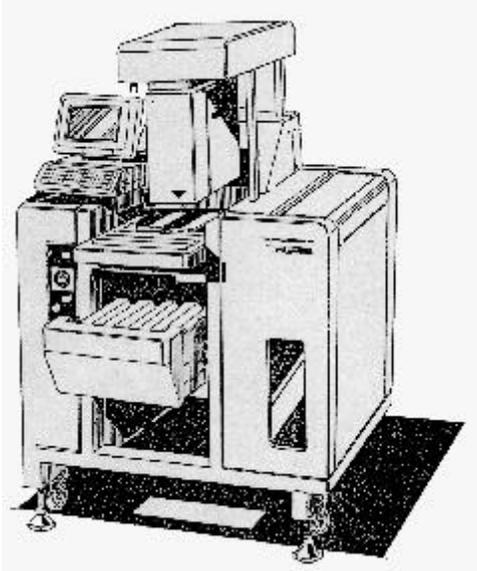
Milton G. Smith  
Complex Approvals Examiner  
Tel: (613) 952-0656  
Fax: (613) 952-1754

**ÉVALUÉ PAR**

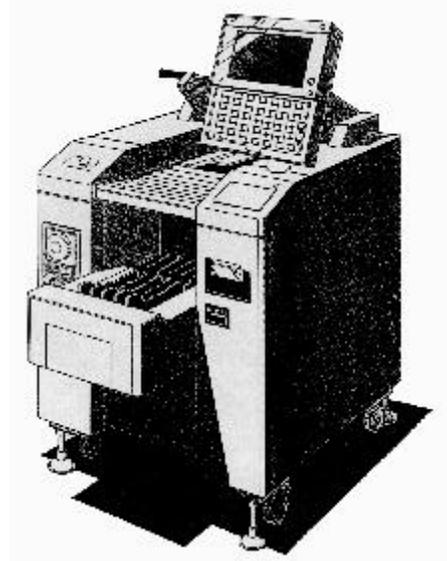
Kiana Khosravi et Robert F. Delcourt  
Examineurs d'approbations complexes  
Tél: (613) 946-1074  
Fax: (613) 952-1754

**AM-5249 Rév. 1**

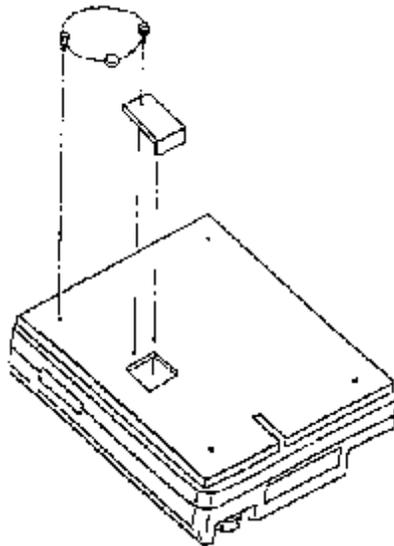
Milton G. Smith  
Examineur d'approbations complexes  
Tél: (613) 952-0656  
Fax: (613) 952-1754



**Model / modèle WM-3001**



**Model / modèle WM-3005**



**Sealing / scellage**

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

Original copy signed by:

René Magnan, P. Eng  
Director  
Approval Laboratory Services

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de la dite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

Copie authentique signée par:

René Magnan, ing.  
Directeur  
Laboratoire des services d'approbation

Date: **FEB 11 2002**

Web Site Address / Adresse du site internet:

<http://mc.ic.gc.ca>